



**EG - Genehmigung**

**EC - Type - Approval - Certificate**

**EU-Personenschutzbügel 60  
EU-pedestrian protection guard 60  
Antec-Nr. 11G4213 \***

für / for

**Chevrolet Captiva  
EG-BE-Nr.: e4\*2001/116\*0113\*00**



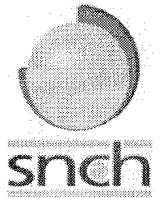
**Typengenehmigungsnummer / Typ-approval-No:**

**e13\*2005/66\*2006/368\*0132\*00**

**Genehmigungszeichen / Approval sign:**

**e13 01 0132**

---



Référence: e13\*2005/66\*2006/368\*0132\*00

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 27 février 2008

**FICHE DE RECEPTION CE**  
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

**Communication concernant:** - la réception  
Communication concerning: type-approval  
- l'extension de la réception  
extension of type-approval  
- le refus de la réception  
refusal of type-approval  
- le retrait de la réception  
withdrawal of type-approval

**d'un type de système de protection frontale en tant qu'entité technique distincte en ce qui concerne  
la directive 2005/66/CE.**

of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC.

**Numéro de réception:** e13\*2005/66\*2006/368\*0132\*00  
Type-approval number:

**Raison de l'extension:** not applicable  
Reason for extension:

**SECTION I**  
SECTION I

**0.1. Marque (raison sociale du constructeur):** ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH  
Make (trade name of manufacturer):

**0.2. Type:** 11G  
Type:

**Description(s) commerciale(s) générale(s):**  
General commercial description(s):

11G / A	11G4013	EU-Personenschutzbügel 60 – Edelstahl
	11G5013	EU-Personenschutzbügel 60 – Stahl
11G / B	11G4113	EU-Personenschutzbügel 70 - Edelstahl
	11G5113	EU-Personenschutzbügel 70 - Stahl
11G / C	11G4213	EU-Personenschutzbügel 60 - Edelstahl
	11G5213	EU-Personenschutzbügel 60 - Stahl
11G / D	11G4041	EU-Querrohr 42 vorne - Edelstahl, optional
	11G5041	EU-Querrohr 42 vorne - Stahl, optional
11G / E	11G4141	EU-Querrohr 51 vorne - Edelstahl, optional
	11G5141	EU-Querrohr 51 vorne - Stahl, optional

- 0.3. Moyens d'identification du type, s'il est indiqué sur le système de protection frontale:**  
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: not applicable
- 0.3.1. Emplacement de cette marque:**  
Location of that marking: not applicable
- 0.5. Nom et adresse du constructeur:**  
Name and address of manufacturer: ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH  
Im Brühl 78  
D-74348 Lauffen a.N.
- 0.7. Emplacement et méthode de fixation de la marque de réception CE:**  
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark: Engraved on plate on left base (11G / A, 11G / B, 11G / C)  
Engraved on plate on left tube end (11G / D, 11G / E)
- 0.8. Adresse(s) de l'(des) atelier(s) de montage:**  
Assembly plant address(es): Otetek Metal Isleme, Sanayi ve Ticaret A.S.  
Organize Sanayi Bölgesi, P.K.21  
TR 59500 Cerkezköy-Tekirdag  
  
ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH  
Im Brühl 78  
D-74348 Lauffen a.N.

**SECTION II**  
SECTION II

- |    |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <b>Informations complémentaires:</b><br>Additional information:                                                                                                              | see Addendum                                                                                                                                        |
| 2. | <b>Autorité déléguée:</b><br>Assigned authority:<br><br><b>Service technique chargé d'effectuer les essais:</b><br>Technical service responsible for carrying out the tests: | <i>Société Nationale de Certification et d'Homologation</i><br><i>L-5201 Sandweiler</i><br><br>Luxcontrol SA<br>B.P. 349<br>L-4004 Esch-sur-Alzette |
| 3. | <b>Date du procès-verbal d'essai:</b><br>Date of test report:                                                                                                                | 22.02.2008                                                                                                                                          |
| 4. | <b>Numéro du procès-verbal d'essai:</b><br>Number of test report:                                                                                                            | LCA 51 0566 003 08                                                                                                                                  |
| 5. | <b>Observations (le cas échéant):</b><br>Remarks (if any):                                                                                                                   | see Addendum                                                                                                                                        |
| 6. | <b>Lieu:</b><br>Place:                                                                                                                                                       | Sandweiler                                                                                                                                          |
| 7. | <b>Date:</b><br>Date:                                                                                                                                                        | 27 février 2008                                                                                                                                     |
| 8. | <b>Signature:</b><br>Signature:                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     |

Pour le Ministre des Transports



**Marco FELTES**  
Inspecteur Principal

Pour la SNCH

**Claude LIESCH**  
Conseiller de Direction

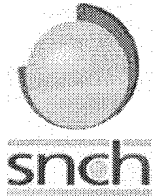
9. **L'index des documents transmis à l'autorité compétente en matière de réception et qui peuvent être obtenus sur demande, est annexé:**  
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

**ADDENDUM**  
ADDENDUM

**à la fiche de réception CE N° e13\*2005/66\*2006/368\*0132\*00**  
to EC type-approval certificate N° e13\*2005/66\*2006/368\*0132\*00  
**concernant la réception d'un système de protection frontale conformément à la directive 2005/66/CE**  
*concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC*

1. **Inscriptions complémentaires**  
Additional information
- 1.1. **Méthode de fixation:**  
Method of attachment: Bolted to front of the vehicle chassis
- 1.2. **Instructions d'assemblage et de montage:**  
Assembly and mounting instructions: see manufacturer's information document
- 1.3. **Liste des véhicules sur lesquels le système de protection frontale peut être monté, toute restriction d'utilisation et conditions nécessaires d'équipement:**  
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting: see item 1.3. of technical report
2. **Observations:**  
Remarks: not applicable
3. **Résultats des essais visés à l'annexe I, paragraphe 3:**  
Annex I, paragraph 3, test results: see item 3., page 4 of technical report



**Référence:** e13\*2005/66\*2006/368\*0132\*00

**Annexes:** - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 27 février 2008

**INDEX DU DOSSIER DE RECEPTION**  
INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT

	<b>Numéro de réception:</b> Approval number:	e13*2005/66*2006/368*0132*00
	<b>Révision:</b> Revision:	00
	<b>Marque de fabrication ou de commerce:</b> Trade name or mark:	ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH
	<b>Type:</b> Type:	11G
1.	<b>Procès-verbal d'essai:</b> Test report:	N° LCA 51 0566 003 08
	- Technical report:	Page(s) 1 to 7;
	- Index to information package:	Annex A – Page(s) 1.
2.	<b>Dossier du constructeur:</b> Report of the manufacturer:	N° 11G
	- Information document:	Page(s) 1 to 19.
3.	<b>Autres documents annexés:</b> Other documents annexed:	not applicable
4.	<b>Date de délivrance de la réception initiale:</b> Date of issue of initial type approval:	27.02.2008
5.	<b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b> Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	<b>Date de la dernière délivrance d'une fiche de réception révisée:</b> Date of last extension:	not applicable